II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 11. juli 1995

om godkendelse af det samlede programmeringsdokument for EF's strukturinterventioner i regionerne på Vestkysten (Varsinais-Suomi og Satakunta), Päijät-Häme, Den Finske Bugt (Kymenlaakso og Øst Uusimaa), Sydkarelien, den centrale del af Finland og Kokkola, der er omfattet af mål nr. 2 i Finland

(Kun den finske udgave er autentisk)

(95/359/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige Strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 [2], særlig artikel 10, stk. 1, sidste afsnit,

efter høring af Det Rådgivende Udvalg for Udvikling og Omstilling i Regionerne og Udvalget i medfør af Traktatens Artikel 124, og

ud fra følgende betragtninger:

Programmeringsproceduren for strukturinterventionerne under mål nr. 2 er fastsat i artikel 9, stk. 8-10, i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om Strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Interventionsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94; i artikel 5, stk. 2, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 4253/88 er dog fastsat, at medlemsstaterne for at forenkle og fremskynde programmeringsproceduren kan forelægge ét enkelt programmeringsdokument, der både indeholder de i artikel 9, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 2052/88 omhandlede nødvendige oplysninger vedrørende de regionale og sociale omstillingsplaner og de oplysninger, der kræves ifølge artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88, og ifølge artikel 10, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 4253/88 vedtager Kommissionen én enkelt beslutning, der vedrører det samlede dokument, og som både indeholder de elementer, der er omhandlet i artikel 8, stk. 3, og oplysninger om støtte fra Fondene som omhandlet i artikel 14, stk. 3, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 4253/88;

Kommissionen har med beslutning 94/169/EF [4] fastlagt en første liste over industriområder i tilbagegang, der berøres af mål nr. 2 i perioden 1994 til 1996; denne liste er udvidet ved beslutning 95/47/EF [5] vedrørende de under mål nr. 2 faldende områder i Østrig og i Finland;

den finske regering forelagde den 8. marts 1995 Kommissionen det i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 omhandlede samlede programmeringsdokument for regionerne på Vestkysten (Varsinais-Suomi og Satakunta), Päijät-Häme, Den Finske Bugt (Kymenlaakso og

[1] EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.
[2] EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11.
[3] EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.
[4] EFT nr. L 81 af 24. 3. 1994, s. 1.
[5] EFT nr. L 51 af 8. 3. 1995, s. 17.

Øst Uusimaa), Sydkarelien, den centrale del af Finland og Kokkola; dokumentet omfatter desuden de elementer, der er omhandlet i artikel 9, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og i artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88; de udgifter der er afholdt i henhold til det samlede programmeringsdokument er støtteberettigede fra den 1. januar 1995, jf. artikel 33, stk. 2, andet afsnit i forordning (EØF) nr. 4253/88;

det af denne medlemsstat forelagte samlede programmeringsdokument omfatter en beskrivelse af de valgte prioriterede felter og anmodningerne om støtte fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) og Den Europæiske Socialfond (ESF);

ifølge artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4253/88 skal Kommissionen inden for rammerne af partnerskabet sikre samordningen og sammenhængen mellem fondsstøtten og interventionen fra EIB og de øvrige finansielle instrumenter, herunder Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF), og de andre aktioner med strukturelt sigte;

EIB har været inddraget i udarbejdelsen af det samlede programmeringsdokument i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88, som finder tilsvarende anvendelse for udarbejdelsen af det samlede programmeringsdokument; Banken har erklæret sig rede til at bidrage til iværksættelsen af det samlede programmeringsdokument i overensstemmelse med sine vedtægtsmæssige bestemmelser; det har, på dette stadium, dog ikke været muligt præcist at opgøre størrelsen af de EF-lån, som svarer til dette finansieringsbehov;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende anvendelsen af ecu ved Strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2745/94 [2], skal den EF-støtte, der er til rådighed for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissionens beslutninger om godkendelse af et samlet programmeringsdokument udtrykkes i ecu i beslutningsårets priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevillingerne, jf. bilag III til forordning (EØF) nr. 2052/88 i udgaven der er ændret ved tiltrædelsesakten [3]; ved indeksreguleringen anvendes én årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 4254/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Fond for Regionaludvikling [4], ændret ved forordning (EØF) nr. 2083/93 [5], er det fastsat, hvilke aktioner EFRU kan deltage i finansieringen af;

i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 4255/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond [6], ændret ved forordning (EØF) nr. 2084/93 [7], er det fastsat, hvilke aktioner ESF kan deltage i finansieringen af;

det samlede programmeringsdokument er blevet udarbejdet i samråd med den pågældende medlemsstat inden for rammerne af partnerskabet, jf. artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2052/88;

det samlede programmeringsdokument opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er fastsat i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88;

nogle af de foranstaltninger, det samlede programmeringsdokument omhandler, indebærer medfinansiering fra gældende støtteordninger, som var notificeret overfor EFTA-Tilsynsmyndigheden som gældende støtteordninger ved ikrafttrædelsen af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, eller er blevet godkendt af EFTA-Tilsynsmyndigheden eller af Kommissionen efter 1. januar 1994, eller nye eller ændrede støtteordninger, som Kommissionen endnu ikke har godkendt; de gældende støtteordninger vil, om nødvendigt, blive bragt i overensstemmelse med artikel 92 og 93 i traktaten eller afløst af andre godkendte støtteordninger;

denne intervention opfylder betingelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 4253/88 og iværksættes dermed ved en integreret metode, hvor finansieringen varetages af flere Fonde;

i artikel 1 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget [8], senest ændret ved forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 2730/94 [9], er det fastsat, at der for opfyldelsen af de retlige forpligtelser, der er indgået i forbindelse med aktioner, hvis gennemførelse strækker sig over mere end ét regnskabsår, fastsættes en frist, som på hensigtsmæssig måde præciseres over for modtageren, når støtten ydes;

[1] EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.
[2] EFT nr. L 290 af 11. 11. 1994, s. 4.
[3] EFT nr. L 1 af 1. 1. 1995, s. 218.
[4] EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 15.
[5] EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 34.
[6] EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 21.
[7] EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39.
[8] EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.
[9] EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 7.

alle øvrige betingelser for, at der kan ydes støtte fra EFRU og ESF er opfyldt —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det samlede programmeringsdokument for EF's strukturinterventioner i regionerne på Vestkysten (Varsinais-Suomi og Satakunta), Päijät-Häme, Den Finske Bugt (Kymenlaakso og Øst Uusimaa), Sydkarelien, den centrale del af Finland og Kokkola, der er omfattet af mål nr. 2 i Finland i perioden 1. januar 1995 til 31. december 1996, godkendes.

Artikel 2

Det samlede programmeringsdokument omfatter følgende hovedelementer:

a) de prioriterede felter, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, deres specifikke mål udtrykt i tal, vurderingen af den forventede virkning og deres sammenhæng med den økonomiske, sociale og regionale politik i Finland.

   De prioriterede felter er følgende:

   1) forøgelse, udvikling og internationalisering af økonomiske aktiviteter
   2) forbedring af færdigheder og teknologi til støtte for økonomiske aktiviteter
   3) miljø, infrastruktur og turisme

b) støtten fra Strukturfondene, jf. artikel 4

c) de nærmere bestemmelser om gennemførelsen af det samlede programmeringsdokument vedrørende:

   — bestemmelserne om overvågning og evaluering
   — bestemmelserne om den finansielle gennemførelse
   — bestemmelserne om overholdelsen af EF-politikkerne

d) bestemmelserne vedrørende kontrol af overholdelse af additionalitetsprincippet og en første evaluering heraf

e) de bestemmelser, der påtænkes for at inddrage miljømyndighederne i gennemførelsen af det samlede programmeringsdokument

f) de midler, der stilles til rådighed til den tekniske bistand, der er påkrævet i forbindelse med forberedelsen, gennemførelsen eller tilpasningen af de pågældende aktioner.

Artikel 3

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af det samlede, maksimale støttebeløb fra Strukturfondene:

mio. ECU (1995-priser)

1995	31,1
1996	38,1
I alt	69,2

Artikel 4

Støtten fra Strukturfondene vedrørende det samlede programmeringsdokument udgør højst 69,2 mio. ECU.

De nærmere bestemmelser om den finansielle støtte, herunder Fondenes finansielle bidrag til felter og foranstaltninger, fremgår af den finansieringsplan og de gennemførelsesbestemmelser, der er en integreret del af det samlede programmeringsdokument.

Det forventede nationale finansieringsbehov, der er ca. 107,9 mio. ECU for den offentlige sektor og 105,9 mio. ECU for den private sektor, kan delvis dækkes gennem EF-lån, særlig fra EKSF og EIB.

Artikel 5

1. Den samlede disponible EF-støtte fordeles mellem Strukturfondene på følgende måde:

— EFRU 55,2 mio. ECU
— ESF 14,0 mio. ECU.

2. De budgetmæssige forpligtelser vedrørende den første tranche er fastsat til:

— EFRU 24,8 mio. ECU
— ESF 6,3 mio. ECU.

Forpligtelserne vedrørende de efterfølgende tranche fastsættes på grundlag af det samlede programmeringsdokuments finansieringsplan og tempoet i gennemførelsen.

Artikel 6

Fordelingen mellem Strukturfondene og de nærmere bestemmelser om støtten kan senere variere som følge af tilpasninger, der under hensyntagen til de budgetmæssige muligheder og bestemmelser vedtages i henhold til proceduren i artikel 25, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Artikel 7

1. Denne beslutning foregriber ikke Kommissionens stillingtagen med hensyn til notificerede eller ikke-notificerede, nye eller gældende støtteordninger, der anvendes ved gennemførelsen af foranstaltningerne, der er indeholdt i programmeringsdokumentet; i overensstemmelse med artikel 92 og 93 i traktaten skal nye eller ændrede støtteordninger godkendes af Kommissionen, undtagen når de ligger inden for de minimis reglerne.

2. EF-støtte i forbindelse med gældende støtteordninger i betydningen af artikel 172, stk. 5, i tiltrædelsestraktaten, er underlagt mulige ændringer eller begrænsninger som måtte være nødvendige for at sikre deres overensstemmelse med traktaten.

3. EF-støtte til nye eller ændrede støtteordninger er udsat indtil disse er blevet godkendt af Kommissionen.

Artikel 8

EF-støtten vedrører udgifter i forbindelse med de aktioner, der er omfattet af det samlede programmeringsdokument, og for hvilke der i medlemsstaten er vedtaget retligt bindende bestemmelser og indgået forpligtelser for de fornødne finansielle midler senest den 31. december 1996. Udgifterne til de pågældende aktioner skal konteres senest den 31. december 1998.

Artikel 9

Det samlede programmeringsdokument skal gennemføres i overensstemmelse med EF-rettens bestemmelser, og navnlig traktatens artikel 6, 30, 48, 52 og 59 samt EF-direktiverne om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige kontrakter.

Artikel 10

Denne beslutning er rettet til Finland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 1995.

På Kommissionens vegne

Monika WULF-MATHIES

Medlem af Kommissionen